

INSTRUCTIONS FOR ELLINORE – PANTS WITH LONG LEGS

Art no 51104



Application

SE 1. Se till att huden är torr. Öppna dragkedjor samt hyskor/hakar.
2. Dra försiktigt upp byxan över knä/lår. Se till att grenpartiet sitter rätt, dra sedan upp byxan.
3. Knäpp hyskor/hakar i sidan och dra därefter igen blixtlåset.
Justera benlängden: Klipp under markerad söm (se bild ovan).

DK 1. Huden skal være tør. Åbn lynlåse og maller/hægtter.
2. Træk buksen forsigtigt op over knæ og lår. Sørg for, at skridtdelen sidder rigtigt. Træk derefter buksen helt op.
3. Luk mallerne/hægtterne i siden og træk lynlåsen op.
Justering af benlængden: Klip under den afmærkede søm (se billedet ovenfor).

NO 1. Pass på at huden er tørr. Åpne glidelåsen og hektene.
2. Trekk forsiktig opp buksen over kne/lår. Se til at buksen sitter rett i skrittet, dra den siden opp.
3. Fest hektene i siden og trekk deretter opp glidelåsen.
Juster benlengden: Klipp under den markerte sømmen (se bildet ovenfor).

EN 1. Make sure your skin is dry. Open the zippers and unhook the hooks.
2. Carefully pull the pants up over your knees/thighs. Make sure the crotch is positioned right, and then pull up the pants.
3. Fasten the eyes/hooks on the side and then fasten the zipper.
Adjusting leg length: Cut below the marked seam (see the figure above).

FI 1. Varmista, että iho on kuiva. Avaa vetoketjut ja lenkit/hakaset.
2. Pue housut varovaisesti polvien ja reisien päälle. Varmista, että haaraosa on oikeassa asennossa. Vedä housut ylös.
3. Kiinnitä sivuilla olevat lenkit/hakaset ja sulje sen jälkeen vetoketju.
Säädä lahkeenpituus: Leikkaa merkityn sauman alta (katso yllä oleva kuva).

ES 1. Asegúrese de que la piel está seca. Abra las cremalleras, así como los broches/corchetes.
2. Suba con cuidado el pantalón por encima de las rodillas/muslos. Asegúrese de que la entropierna calza bien, suba luego el pantalón hasta arriba.
3. Abroche los corchetes de los costados y cierre luego la cremallera.
Ajustar el largo de piernas: Corte bajo costura marcada (ver foto arriba).

Indications

SE Ellinore kompressionsbyxa rekommenderas efter fettsugning på lår, knä och vad eller vid lårplastik. Kompression förbättrar cirkulationen och minskar risken för svullnad efter operation, ger bättre läkning och även smärtlindring.

DK Ellinore kompressionsbuds anbefales efter fedtsugning på lår, knæ og læg eller i forbindelse med lårplastik. Ved kompression forbedres kredsløbet, risikoen for hævelse efter operation mindskes, der opnås bedre opheling og ligeledes smertelindring.

NO Ellinore kompresjonsbukse anbefales etter fettsuging av lår, kne og legg eller ved lårplastikk. Kompresjon forbedrer sirkulasjonen og minsker risikoen for hevelse etter operasjon, gir bedre heling og i tillegg smertelindring.

EN Ellinore compression pants are recommended after liposuction on the thighs, knees and calves or after plastic surgery on the thighs. Compression improves circulation and reduces the risk of post-operative swelling, leading to better healing and even pain relief.

FI Ellinore-kompressiohousut sopivat käytettäväksi reisien muotoileikkauksen ja reisien, polvien tai säärten rasvaimun jälkeen vähentämään turvotusta ja verenvuotoriskiä. Housuissa on avoin haaraosa ja säädettävä lahkeenpituus. Sivulla olevien vetoketjujen ansiosta kompressiohousut on helppo pukea ja riisua.

ES El pantalón de compresión Ellinore se recomienda después de una liposucción de muslos, rodillas y pantorrillas o en caso de cirugía plástica de muslos. La compresión mejora la circulación y disminuye el riesgo de inflamación después de una operación, permite una mejor recuperación e incluso alivia el dolor.

Information

SE Om det svider, skaver eller färgförändringar uppstår i huden, ta av byxorna och kontakta utprovaren. Utprovning, förskrivning samt rekommendation om användning bör göras av eller under ledning av medicinskt utbildad person. För bästa resultat, följ användarinstruktionerna.

DK Tag buksen af og kontakt hjælpemiddelleverandøren, hvis det svier eller gnaver, eller der opstår farveændringer på huden. Afprøvning, ordination og anbefalinger til anvendelse skal foretages af en læge eller under vejledning af en sundhedsfagligt uddannet person. Følg brugervejledningen for at få det bedste resultat.

NO Hvis det svir, gnager eller hvis det oppstår fargeforandringer i huden, ta av buksen og kontakt utprøveren. Utprøving, forskrivning og anbefaling om bruk bør utføres av eller under ledelse av medisinsk personell. Følg brukerveiledningen for å få best resultat.

EN If you experience a stinging sensation, chafing or color changes in your skin, remove the pants and contact the professional helping you to test out the product. Compression garment testing, prescribing, and recommendation of use should be handled by or under the supervision of a healthcare professional. For best results, follow the user instructions.

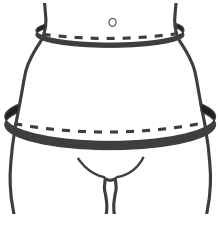
FI Jos ihoa kirvelee, tuntuu hankausta tai ihon väri muuttuu, riisu body yltäsi ja ota yhteys sovituksen tehneeseen. Lääketeollisuuden koulutuksen saaneen henkilön tulee antaa määräys tai suositus tämän tuotteen käyttämisestä ja sovitaa se. Saat parhaat tulokset noudattamalla käyttöohjeita.

ES Si le escuece o roza, o si se producen cambios de color en la piel, quítese los pantalones y contacte con quien se los vendió. Las pruebas, prescripción, así como recomendaciones de uso se deben hacer por o bajo la supervisión de una persona con formación médica. Para obtener los mejores resultados, siga las instrucciones de uso.

INSTRUCTIONS FOR ELLINORE – PANTS WITH LONG LEGS

Art no 51104

Size	Waist cm	Hip cm
XS	53-59	79-84
S	60-66	85-92
M	67-74	93-100
L	75-82	101-108
XL	83-89	109-114
XXL	90-100	115-122



Measurements

SE Prova ut rätt storlek med hjälp av måttabellen. Plagget skall sitta tight utan att vara obekvämt. En tid efter operation, då eventuell svullnad gått ner, kan mindre storlek väljas.

OBS! Kompressionsplagg är designade för att sitta tight. Optimal kompression och stöd kräver noggrann måttagning.

Midja: Mät omkretsen där midjan är som smalast.

Höft: Stå med båda fötterna ihop och mät omkretsen där det är som bredast.

DK Find og prøv den rigtige størrelse ved hjælp af måttabellen. Tøjet skal sidde stramt, uden at det er ubehageligt. Det er muligt at vælge en mindre størrelse et stykke tid efter indgrebet, når en eventuel hævelse er svundet.

Bemærk! Kompressionstøj er designet, så det sidder stramt. Optimal kompression og støtte kræver omhyggelig måltagning.

Talje: Mål omkretsen på det sted, hvor taljen er smaltest.

Hoffer: Stå med fødderne samlet og mål omkretsen på det bredeste sted.

NO Prøv deg frem til riktig størrelse ved hjelp av tabellen med mål. Plagget skal sitte stramt uten å være ubehagelig. En tid etter operasjonen, når en eventuell hevelse er borte, kan du velge en mindre størrelse.

OBS! Kompresjonsplagg er utviklet for å sitte stramt. Optimal kompresjon og støtte krever nøyaktige mål.

Midje: Mål omkretsen der midjen er på det smaleste.

Hofte: Stå med føttene samlet og mål omkretsen der hoftene er på det bredeste.

EN Find the size you need using the size chart. The garment should fit tight without being uncomfortable. Some time after surgery, once any swelling has gone down, a smaller size may be necessary.

NOTE: Compression garments are designed to fit tight. Careful measuring is required to achieve optimal compression and support.

Waist: Measure the circumference at the narrowest point of the waist.

Hips: Stand with both feet together and measure the circumference at the widest point.

FI Valitse oikea koko taulukon avulla. Vaatteen tulee istua tiukasti tuntumatta epämiellyttävältä. Pienempään kokoon voidaan mahdollisesti siirtyä jonkin aikaa toimenpiteen jälkeen turvotuksen laskettua.

HUOMIO! Tukiteksiilien tulee istua tiukasti. Optimaalinen puristus ja tuki vaatii huolellista mittausta.

Vyötärö: Mittaa vyötärön kapein kohta.

Lantio: Seiso jalat yhdessä ja ota ympärysmitta lantion leveimmästä kohdasta.

ES Elija el tamaño correcto con la ayuda de la tabla de medidas. La prenda debe quedar ajustada sin resultar incómoda. Un tiempo después de la operación, cuando la posible inflamación haya bajado, se puede elegir un tamaño menor.

¡Atención! Las prendas de compresión están diseñadas para quedar ajustadas. Una compresión y apoyo óptimos requieren tomar medidas con exactitud.

Cintura: Mida el contorno donde la cintura sea más estrecha.

Cadera: Póngase de pie con los pies juntos y mira el contorno donde sea más ancho.

Washing Instructions

SE Maskinvätt 40°C, kan vid behov tvättas i högre temperaturer, max 60°C. Produkten håller längre vid tvätt i lägre temperaturer. Använd tvättpåse. Ej torktumling. Stäng blixtlåset före tvätt. Om blodfläckar uppstått, blötlägg eller tvätta i kallt vatten. Använd ej blekmedel, klorin eller mjukmedel då detta kan försämra materialets funktion.

DK Maskinvaskes ved 40 °C, kan ved behov vaskes ved højere temperaturer, dog maks. 60 °C. Produktet holder længere, hvis det vaskes ved lavere temperaturer. Brug vaskepose. Må ikke tørretumbles. Luk lynlåse inden vask. Lægges i blød eller vaskes i koldt vand i tilfælde af blodpletter. Brug ikke blegemiddel, klorin eller skyllemiddel, da det kan forringe materialet.

NO Maskinvask 40 °C, kan ved behov vaskes på høyere temperaturer, maks 60 °C. Produktet holder lengre ved vask på lavere temperaturer. Bruk vaskepose. Skal ikke tørketromles. Lukk glidelåsen før vask. Hvis det oppstår blodflekker, legg plagget i bløt eller vask i kaldt vann. Ikke bruk blekemiddel, klorin eller tøyemykner siden dette kan svekke materialets funksjon.

EN Machine wash at 40°C. Can be washed at a higher temperature if necessary, max. 60°C. The product will last longer if washed at a lower temperature. Use a laundry bag. Do not tumble dry. Close the zipper before washing. If there are blood stains on the garment, soak or wash it in cold water. Do not use bleach, chlorine bleach or fabric softener as this could impair the function of the material.

FI Konepesu 40 °C, voidaan tarvittaessa pestä korkeammassa lämpötilassa (enintään 60 °C). Tuote kestää pidempään, jos se pestään matalammissa lämpötiloissa. Käytä pesupussia. Ei rumpukuivausta. Sulje vetoketju ennen pesua. Veritahrat voidaan poistaa liottamalla tai pesemällä kylmässä vedessä. Älä käytä valkaisu- tai huuhteluainetta, sillä se saattaa heikentää materiaalin toimintaa.

ES Lavar a máquina a 40°C, en caso necesario se puede lavar a una temperatura superior, máx. 60°C. El producto dura más tiempo si se lava a temperaturas más bajas. Utilice una bolsa de lavado. No lo seque en secadora. Cierre la cremallera antes de lavar. Si se producen manchas de sangre, ponga la prenda a remojo o lávela en agua fría. No utilice blanqueadores, lejía ni suavizantes ya que esto puede empeorar la funcionalidad del material.



Materials

85% Polyamide 15% Elasthane. Latex free.

Please consult our product catalogue for more information. For further questions, contact your doctor, health practitioner, medical equivalent or NordiCare: +46 42-35 22 20 / DK 7070-1907, info@nordicare.se.